

Zmluva o poskytnutí služieb

uzatvorená v súlade s § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník, ako aj v súlade so zákonom č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej „zmluva“)

Číslo zmluvy objednávateľa: 89/NLC/2017-VO

Zmluvné strany

Objednávateľ:

Sídlo:
Právna forma:
Štatutárny zástupca:
Osoba zodpovedná
za plnenie zmluvy:
IČO:
DIČ:
IČ DPH:
Bankové spojenie:
IBAN:
(ďalej len „objednávateľ“)

Národné lesnícke centrum

T. G. Masaryka 22, 960 92 Zvolen
štátna príspevková organizácia
Bc. Ing. Ľuboš Halvoň, PhD., generálny riaditeľ

Ing. Milan Sarvaš, PhD.
42001315
2022091027
SK2022091027
Štátna pokladnica
SK20 8180 0000 0070 0024 1498

Poskytovateľ:

Sídlo:
V zastúpení:

IČO:
DIČ:
IČ DPH:
Bankové spojenie:
IBAN:
Zapísaný:
Email:
(ďalej len „poskytovateľ“)

PROMENÁDA, a.s.

Tyršovo nábrežie 1, 040 01 Košice
Igor Propper – člen predstavenstva na základe plnej moci

35 908 467
2021904621
SK2021904621
Poštová banka, a.s.
SK44 6500 0000 0000 2030 4087
OR OS Košice I, odd. Sa, vl. č. 1466/V
jana.tomkova@hotel-yasmin.sk

Objednávateľ a poskytovateľ sa ďalej spoločne označujú aj ako „zmluvné strany“.

Preambula

- Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu na základe víťaznej ponuky poskytovateľa v rámci postupu verejného obstarávateľa (v zmluve uvedeného ako objednávateľ) v zmysle § 117 zákona č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
- V dňoch **27.04.2017 až 28.04.2017** sa bude konať záverečná medzinárodná konferencia v rámci realizácie projektu Lesy pre spoločnosť- lesy bez bariér (FOR SOC) (ďalej len „konferencia“). Objednávateľ je hlavným organizátorom konferencie, a za účelom zabezpečenia jej organizácie a priebehu uzatvára s poskytovateľom túto zmluvu.

I.

Predmet zmluvy

- Poskytovateľ je vlastníkom ubytovacieho zariadenia **HOTEL YASMIN**, ktoré sa nachádza na adrese Tyršovo nábrežie 1, 040 01 Košice (ďalej len „ubytovacie zariadenie“).
- Predmetom tejto zmluvy je záväzok poskytovateľa poskytnúť v ubytovacom zariadení objednávateľovi služby: stravovania, prenájmu rokovacích miestností s príslušnou kongresovou a tlmočnickou technikou a ubytovacie služby, ktoré zahŕňajú aj zabezpečenie potrebnej kapacity ubytovania. Presná špecifikácia služieb je uvedená v prílohe č. 1 zmluvy.

3. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť objednávateľovi služby v súlade so špecifikáciou uvedenou v prílohe č. 1 tejto zmluvy. V prípade porušenia tejto povinnosti poskytovateľa je objednávateľ oprávnený od zmluvy okamžite odstúpiť.
4. Predbežný počet účastníkov konferencie je 80 osôb. Presný a záväzný počet účastníkov konferencie, na ktorých sa budú vzťahovať služby stravovania a ubytovania bude poskytovateľovi objednávateľom nahlásený najneskôr 15 dní pred konaním konferencie, a to formou objednávky. Päť dní pred konaním konferencie si zmluvné strany ešte spresnia počet účastníkov.

II.

Cena za poskytnutie služieb

1. Cena za poskytnutie služieb, ktorú sa objednávateľ zaväzuje uhradiť poskytovateľovi, je stanovená na základe výsledku verejného obstarávania a víťaznej ponuky poskytovateľa, jej špecifikácia je uvedená v prílohe č. 1 zmluvy, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy. Cena je v prílohe č. 1 zmluvy pre položky stravovania a ubytovania vyčíslená ako jednotková cena, aj ako cena celková.
2. Poskytovateľ má právo požadovať od objednávateľa len úhradu za skutočne poskytnuté služby, t.j. služby stravovania a ubytovania podľa skutočného počtu účastníkov konferencie v súlade s vystavenou objednávkou. Cena za prenájom rokovacích miestností s požadovaným vybavením uvedeným v prílohe č. 1 zmluvy, je vyčíslená jednorazovo. Objedávateľ si vyhradzuje právo nemennosti ceny, t.j. uvedená ceny sú konečné.

III.

Poskytovanie služieb, termín a miesto plnenia

1. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť objednávateľovi služby v súlade s touto zmluvou počas celého trvania konferencie, t.j. v dňoch 27.04.2017 - 28.04.2017.
2. Poskytovateľ je povinný:
 - pri zabezpečovaní služieb v súlade s touto zmluvou poskytnúť objednávateľovi všetku potrebnú súčinnosť,
 - rešpektovať pripomienky a návrhy objednávateľa ohľadom priestorového a technického zabezpečenia služieb dohodnutých v tejto zmluve.
3. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť objednávateľovi služby v súlade s touto zmluvou, objednávkou objednávateľa, ako aj s požiadavkami uvedenými v prílohe č. 1 tejto zmluvy podľa vopred dohodnutej formy.

IV.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Poskytovateľ sa zaväzuje umožniť zamestnancom objednávateľa a osobám, ktoré sa podieľajú na plnení predmetu tejto zmluvy, prístup do vopred určených priestorov poskytovateľa za účelom výkonu prác pri plnení predmetu tejto zmluvy za vopred dohodnutých podmienok.
2. Objedávateľ sa zaväzuje poskytovať poskytovateľovi za účelom plnenia predmetu tejto zmluvy potrebnú súčinnosť.

V.

Platobné podmienky

1. Nárok na zaplatenie ceny za poskytnutie služieb vzniká poskytovateľovi za služby, poskytnuté riadne a včas podľa tejto zmluvy a jej príloh, po riadnom ukončení konferencie.
2. Poskytovateľ nemá nárok na úhradu preddavku.
3. Úhrada ceny za poskytnutie služieb sa uskutoční na základe faktúry, vystavenej na základe reálneho počtu účastníkov konferencie. Faktúru je poskytovateľ oprávnený vystaviť na základe objednávky po ukončení konferencie a po odsúhlasení preberacieho protokolu objednávateľom (ktorý bude obsahovať reálne plnenie predmetu zmluvy podľa špecifikácie uvedenej v prílohe č. 1 tejto zmluvy) najneskôr však do 15 pracovných dní po ukončení konferencie.
4. Súčasťou faktúry musí byť aj dodací list (vystavený na základe schváleného preberacieho protokolu).

5. Doručená faktúra bude uhradená najneskôr do 30 dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi bezhotovostným prevodom na účet poskytovateľa. Platobná povinnosť objednávateľa sa považuje za splnenú v deň, keď bude z jeho bankového účtu poukázaná príslušná platba na účet poskytovateľa.
6. Faktúra musí obsahovať najmä tieto údaje:
 - označenie poskytovateľa a objednávateľa (adresa, IČO, DIČ, IČ DPH);
 - číslo faktúry;
 - deň odoslania, deň splatnosti a deň zdaniteľného plnenia;
 - označenie peňažného ústavu a číslo účtu, na ktorý sa má platiť;
 - fakturovanú základnú čiastku bez DPH, čiastku DPH a celkovú fakturovanú sumu s DPH;
 - rozpis poskytnutých služieb (identifikácia služby, počet osôb, MJ, termín poskytnutia);
 - pečiatku a podpis oprávnenej osoby
 - súčasťou faktúry je aj dodací list
 - vzhľadom na financovanie poskytnutia služieb je poskytovateľ povinný vo faktúre uviesť aj zdroj financovania, ktorým sú Nórske granty
7. V prípade, že faktúra, resp. dodací list, nebude obsahovať náležitosti uvedené v bode 6 tohto článku zmluvy, prípadne iné náležitosti vyplývajúce zo všeobecne záväzných právnych predpisov, objednávateľ si vyhradzuje právo vrátiť faktúru poskytovateľovi v lehote splatnosti na doplnenie. V takomto prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť doručením opravenej faktúry/dodacieho listu objednávateľovi.

Čl. VI.

Osobitné dojednania

1. Zmluvné strany sa obojstranne zaväzujú k realizácii predmetu tejto zmluvy v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi a normami Slovenskej republiky, vzťahujúcimi sa k predmetu zmluvy.
2. Objednávateľ je oprávnený v odôvodnenom nevyhnutnom prípade odvolať termín konania konferencie, a to bez nároku poskytovateľa na storno poplatky a zároveň má možnosť dohodnúť s poskytovateľom náhradný termín konania konferencie.
3. Storno poplatok – objednávateľ si vyhradzuje právo neplatiť storno poplatky za storno účastníkov, resp. aj storno konania celého zasadnutia.

Čl. VII.

Záverečné ustanovenia

1. Vzťahy zmluvných strán výslovne neupravené touto zmluvou, sa spravujú príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatných všeobecne záväzných predpisov.
2. Táto zmluva sa môže meniť a dopĺňať len v písomnej forme, a to dodatkami k nej, podpísanými oprávnenými osobami oboch zmluvných strán.
3. Zmluvné strany sa zaväzujú riešiť prípadné spory vyplývajúce z tejto zmluvy prednostne formou zmieru prostredníctvom svojich štatutárnych orgánov alebo splnomocnených zástupcov. Ak sa spor nevyrieši zmiernom, každá zo zmluvných strán je oprávnená predložiť spor na riešenie príslušnému súdu Slovenskej republiky.
4. Poskytovateľ súhlasí so sprístupnením informácií v rozsahu, v ktorom je objednávateľ povinný sprístupniť informácie o zmluvnom vzťahu podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
5. Od tejto zmluvy môže ktorákoľvek strana odstúpiť (iba písomná forma), a to z dôvodu uvedeného v zákone, v zmluve alebo za podstatné porušenie zmluvných povinností tejto zmluvy. Účinky odstúpenia od tejto zmluvy nastanú dňom, kedy bude písomné odstúpenie odstupujúcej strany druhej strane doručené. Za podstatné porušenie povinností poskytovateľa vyplývajúcich z tejto zmluvy, sa považuje najmä nezabezpečenie akejkoľvek požadovanej služby v súlade s touto zmluvou a jej prílohami poskytovateľom riadne a včas. V takom prípade poskytovateľ nemá nárok na úhradu žiadnych nákladov.
6. Táto zmluva je vyhotovená v 3 rovnopisoch s platnosťou originálu, pričom objednávateľ obdrží dva rovnopisy a poskytovateľ obdrží jeden rovnopis.

7. Zmluva nadobudne platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. Zmluva nadobudne účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, v súlade so zákonom č. 546/2010 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník.
8. Táto zmluva je povinne zverejňovaná podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov.
9. Zmluvné strany výslovne súhlasia so zverejnením zmluvy v jej plnom rozsahu vrátane príloh a dodatkov v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády na SR.
10. Strany prehlasujú, že si túto zmluvu prečítali, že porozumeli jej obsahu, ako aj právnym dôsledkom, súhlasia s nimi a na dôkaz toho k nej pripájajú svoje podpisy.
11. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky písomnosti, ktoré má doručiť/bude doručovať v zmysle tejto zmluvy, ako aj po jej skončení jedna zmluvná strana druhej zmluvnej strane, budú doručované na adresu uvedenú v záhlaví zmluvy.
12. Písomnosti budú doručované osobne alebo prostredníctvom pošty doporučené, pričom zásielka (písomnosť) sa bude považovať za doručení dňom jej prevzatia adresátom – zmluvnou stranou, dňom, kedy zmluvná strana odmietne osobne doručovanú alebo poštou doručovanú zásielku prevziať, alebo dňom, kedy pošta vráti doručovanú zásielku odosielajúcej zmluvnej strane ako nevyžiadaná v odbernej (úložnej) lehote alebo s oznámením adresát neznámy, prípadne ako zásielku nedoručenú.
13. V prípade doručovania formou emailovej pošty, sa písomnosť/dokument považuje za doručení okamihom doručenia potvrdenia o doručení emailu odosielajúcej zmluvnej strane.
14. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy je:
Príloha č.1 Podrobná cenová kalkulácia a špecifikácia dodaných služieb

Vo Zvolene dňa

V Košiciach dňa 25.1.2017

Za objednávateľa:

Za poskytovateľa:

Bc. Ing. Ľuboš Halvoň, PhD.
generálny riaditeľ

Igor Propper
generálny riaditeľ

Prílohy:1. Podrobná cenová kalkulácia a špecifikácia dodaných služieb

Dodané služby a ich špecifikácia	Jednotková cena na 1 osobu v EUR bez DPH	Cena spolu pre 80 osôb V EUR bez DPH
<u>Ubytovanie:</u>		
počet nocí: 1		
jednolôžková izba: 30 ks z toho 1 izba pre hendikepovaného host'a	64,20	1926,00
dvojlôžková izba: 25 ks	64,20	1605,00
<u>Stravovanie:</u>		
1.DEŇ		
Občerstvenie (čaj, káva, sladké slané pečivo) 80 osôb	4,20	336,00
Coffee break (káva, minerálka, chlebičky, slané a sladké pečivo): 80 osôb	5,00	400,00
Obed (servírované dvojchodové menu, nápoje v džbánoch) 80 osôb	9,20	736,00
Coffee break (káva, minerálka, chlebičky, slané a sladké pečivo): 80 osôb	5,00	400,00
Večera formou bufetových stolov s priamym prístupom na letnú terasu (2 predjedlá, 3 hlavné jedlá, dezert, šalát, nealko) 80 osôb	21,70	1736,00
2.DEŇ		
Raňajky: 80 osôb	7,90	632,00
Obed (servírované dvojchodové menu, nápoje v džbánoch) 80 osôb	9,20	736,00
Spolu		8507,00€

<u>Prenájom</u>	Jednotková cena na EUR bez DPH	Cena spolu V EUR bez DPH
<p><u>Konferenčná miestnosť (1 deň prenájmu):</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • samostatná klimatizovaná (pevne zabudovaná klimatizácia) kongresová sála (uzamykateľné) so školským sedením s min. kapacitou 80 osôb • bezbariérový prístup do kongresovej miestnosti dataprojektor • plátno • ozvučenie (min. 3 súbavy handsfree) • freeWifi pripojenie • rečnícky pult • flipchart + fix • profesionálne tlmočnicke zariadenie (2 tlmočnicke kabínky, 80 účastníckych prijímačov) 	1 458,30	1 458,30
<p><u>Salónik (1 deň prenájmu):</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • samostatný klimatizovaný (pevne zabudovaná klimatizácia) salónik (uzamykateľné) s I-sedením pre 12osôb • bezbariérový prístup do salónika • dataprojektor • plátno • freeWifi pripojenie 	41,70	41,70
<p><u>Parkovanie:</u></p> <p>Parkovanie pre 2 autobusy po dobu 2 hodín pred hotelom</p>	33,30	33,30